

(Con. 418)

NHI-THIÊN-DU'Ờ'NG

DAI DU'Ờ'C PHÒNG

38, Rue de Canton, 38.-CHOLON

Dây thép nói số 638 — Đánh dây thép chữ để: Nhị-Thiên-Dương, Cholon

CƠ-BÁN CÁC THƯ THUỐC CAO, ĐON, HOÀN, TÂN, RẤT THẬN HIỆU NHƯ SAU NÀY



PHU-QUÊ-BÁT-VỊ-HUỒN

Phạm con người mà thấy hóa hóa
mình thì ít hay sanh bệnh.

Bởi vậy cho nên phải dùng loại-vi
là để nhuận thủy Phệ-quê là vật bổ
hóa mà điều hòa choan dưỡng.

Và cái máy sanh huyết đều do nơi
trong hóa, ở trong hai trái thận một
điểm chơn dương gọi là mạng môn,
nơi là chỗ tường hóa ở mà giữ lấy
mạng người, cho nên người mà sanh
yếu sống lâu, chất yếu, hoặc có thai
càng không đều do nơi mạng môn.

Thuốc này bồi bổ thần mạng chơn
dương, giúp hóa trợ ty, tăng tăng âm
tả, thông trị chơn dương.

Những kẻ tình huyết khô khan
thường hay đau lưng mỏi gối, hoặc
kém thủy mà sanh đờm rồi hóa cơ
chứng ho, hoặc nhớt đầu xây xẩm,
lưỡi vàng bóng, chiêm bao đi đái,
thở hổ rảo rảo, đau nửa đầu răng,
sanh sao vàng vọt, hoặc thân dưới
ngứa ngứa sanh ra ghẻ chốc vảy vảy,
các chứng này đều dùng được.

Mỗi lần uống bốn chén, uống với nước
mọi đắng đắng.

Khi ăn cá và rau có sống sít lạnh
hãy ngưng trị.

Chưa tồn có mua thì hãy nhìn cái
nhãn hiệu ông Phật mới của tiệm Nhị-
Thiên-Dương thì khỏi lầm đồ giả.

Mỗi hộp giá là . . . 0.35

ĐINH KHUẤT LY-TRUNG HOÀN

Thuốc này chuyên trị nam
phụ lão ấu, hàng trị hóa bất an,
thở đương hư khi nhữp; hay đau
xổ hông, trạo trạo muốn mưa, tạng
phá bất điều ăn uống không tiêu;
bệnh hậu khiếm bổ, mạng môn hóa
suy; ty hư yếu, đau bụng là chảy;
âm dương chẳng ngon, bình thì một
chén; hàn đả hay ho, ban ngày đâm
nhật; hoặc ăn uống quá độ mà sanh
bệnh ung báng; hoặc ăn đồ lạnh
lạnh sống sít, ngưng trị, rồi bắt mửa;
hoặc cảm hàn hay tay chơn rung rẩy;
hoặc người khí bất điều, tinh-thần
suy kém, v.v. thấy đều trị được.

Phải dùng nước gừng lái mà uống
với thuốc.

Nói tóm một lời là thuốc hươu này
có tài ôn trung phổ dương; bổ dưỡng
có được thường thì người-khí đều
bổa, tinh thần bội trưởng.

Hỗn đường đã gần công tìm kiếm
các thư dược-liệu cho thiệt lợi thiệt.

Phải phối hiệp lại mà chế ra thuốc
hươu này, thiệt là công diệu như
thần, bá phát bá trúng.

Chư tôn có mua thì xin phải nhìn
cho kỹ cái nhãn hiệu ông PHẬT mới
của tiệm.

THANH-TÂM NGUỒN-HOÀNG-HUỒN

Thuốc này chủ trị nam phụ lão ấu,
thần minh mà sáng đâm chận hoặc
trùng phong trùng khí bất tỉnh như
suy, ngưng miệng của răng, cơn mất/sáo
lương, tay chơn quờ quật, cứng thì
phát nhiệt, áo khi xông nhâm phát
cưỡng nhâm nhâm, giật tay giật chơn;
phần nhâm ho hen, long đờ như đầu;
xây xẩm tới mắt, nhâm nhâm cá mĩnh;
hoặc bị sấm phong chướng khí, đâm
thất ruột gan; phong đâm ngăn trị,
khí huyết chẳng thông; thân hàn phách
âm, nằm ngủ chẳng yên v.v. Nhâm
thiệt các chứng bệnh nguy cấp phải
dùng thuốc này; ấy là một thứ thuốc
khởi tử hồi sanh, phá nguy cứu cấp,
công diệu như thần.

Hỗn uống nó vào thì thanh tâm từ
đâm, đâm thông chơn khí lưu từ
các dịch tức khải an nhâm.

Chỉ như con nít mà bệnh kinh
phong, cảm mạo phát nhiệt, sanh
bệnh đờ-đờ, khi khiợc sấm, dịch trị
đặc biệt thấy đều dùng được.

Người lớn mỗi lần phải uống một
hũn, như bệnh đau lâu phải uống
gia bội; uống với nước gừng.

Con nít phải uống nửa hũn, nếu
là bệnh lấy, nước chơn uống với
thuốc, hoặc hòa với sữa mà cho uống,
hoặc thoa nơi đâm và mà cho nó bú,
hiệu nghiệm như thần.

Phương thuốc này từ được Tổ
truyền đến nay, bốn đường hàng gia
tâm nghiên cứu rồi chọn những
thuộc phẩm được hiệu toàn y theo
phép chế ra mà làm hươu; uống
chúng nào hay chứng này.

Khi ăn cá và rau có sống sít lạnh
hãy ngưng trị.

Đơn-bà có thể chứng minh đâm

GIÁ	
Hộp gấm 4 hũn . . .	1.00
2	0.50
Hộp giấy 4	1.40
2	0.70

NHI-THIÊN-DƯƠNG TIÊU-THỰC-HOÀN

Chuyên trị nhữn thiệt các chứng
bệnh thuộc về bao tử, ăn không tiêu,
hoặc ăn đồ sanh lạnh rất nhiều, sanh
ra bệnh no hơi, tích-tụ, bần thần, đau
bụng, lần ngày làm cho thân thể gây
môn yếu đuối, ăn uống không biết
mỏi. Uống thuốc này dần dần khai vị
tán thọ, trở nên tỉnh-thần khoái
sảng, khí huyết đều hòa, thật là một
phương thuốc chi hữu có danh trọng
thiên hạ.

CÁCH DÙNG

Dùng với nước trà;
Mỗi ngày uống 2 lần;
Mỗi lần uống 2 hũn;
Uống trước bữa ăn 15 phút đồng hồ.

Giá mỗi hộp 10 hũn là : 0.60

AN-THAI-HUỒN

Thường người đàn bà có thai khi
huyết suy yếu, không thể giúp dưỡng
thai nhi, thì hay sanh ra bệnh ỉa,
nhộn, (áo-trở) chóng mặt, bần thần,
bổ nhữn thì làm ra chứng tiểu sần, lạc
sản, ấy cũng bởi khí huyết suy nhược
vị khí chẳng hóa, làm cho thai nhi

không an mà phải sanh những chứng
bệnh hiểm nghèo, thậm chí không
phương điều trị.

Bốn đường nghiên cứu ra hoàn
thuốc an thai này, cứu những bệnh
tử trước đó xưa nay rất nhiều. Vậy
những người đàn bà có thai nên phòng
bị khi mới có các chứng kể trên đây,
cho khỏi lỡ đạo hóa sanh của trời
đất, và dùng thuốc này trước khi có
thai không lo đến chi bất trắc.

Cách dùng. — Mỗi lần uống 1 hũn,
sau khi 2 bữa ăn, uống với nước trà.

Giá mỗi hộp 2 hũn là . . . 0.30

BẠCH-TRƯỚC-CAO

Thuốc này để trị các chứng bệnh
lậu; hoặc đái gât, lậu mủ, hoặc trắng,
hoặc vàng, hoặc lậu kế, lậu huyết
chảy ra đâm đờ, cứ theo phép mà
dùng thì hết lại; trừ đờng các chứng
bệnh đờ.

Trị bạch đái hạ rất thần hiệu. — Kỳ
thai.

CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống ba lần, mỗi lần uống
chúng 1 muỗng uống cà-phê. Cứ ăn
đồ chiên xào, cay nóng này, rượu cũng
không nên uống.

Mỗi hộp giá là . . . 0.60

Thiết-nghiệp-xưởng

F. NAM

Buôn Paillères, m. 99 và 101
SAIGON

Thiết-nghiệp-xưởng này có máy
đúc đồng, nhôm, sắt, thép, và các
loại kim loại khác.

Thiết-nghiệp-xưởng này có thợ
đúc đồng, nhôm, sắt, thép, và các
loại kim loại khác.

Thiết-nghiệp-xưởng này có thợ
đúc đồng, nhôm, sắt, thép, và các
loại kim loại khác.

Thiết-nghiệp-xưởng này có thợ
đúc đồng, nhôm, sắt, thép, và các
loại kim loại khác.

Thiết-nghiệp-xưởng này có thợ
đúc đồng, nhôm, sắt, thép, và các
loại kim loại khác.

Thiết-nghiệp-xưởng này có thợ
đúc đồng, nhôm, sắt, thép, và các
loại kim loại khác.

Thiết-nghiệp-xưởng này có thợ
đúc đồng, nhôm, sắt, thép, và các
loại kim loại khác.

TÂN TÂN HIỆP THÀNH

ở tại đường Villot số 40, gần chợ Saigon mới.
HUỖNH-VĂN-NHUNG, kế-nghiệp

Am và hàn đồ nữ trang theo kiểu
kiếm thời, làm đá mau mà
lại khéo, lại có lam ở ăn trâu có
chứng bằng đồng xi-ni-
kên Nickel; quý khách ở
Lục-châu nếu cần dùng đồ làm
tại tiệm tôi, xin viết thư
thương nghị.

Am và hàn đồ nữ trang theo kiểu
kiếm thời, làm đá mau mà
lại khéo, lại có lam ở ăn trâu có
chứng bằng đồng xi-ni-
kên Nickel; quý khách ở
Lục-châu nếu cần dùng đồ làm
tại tiệm tôi, xin viết thư
thương nghị.

Am và hàn đồ nữ trang theo kiểu
kiếm thời, làm đá mau mà
lại khéo, lại có lam ở ăn trâu có
chứng bằng đồng xi-ni-
kên Nickel; quý khách ở
Lục-châu nếu cần dùng đồ làm
tại tiệm tôi, xin viết thư
thương nghị.

Am và hàn đồ nữ trang theo kiểu
kiếm thời, làm đá mau mà
lại khéo, lại có lam ở ăn trâu có
chứng bằng đồng xi-ni-
kên Nickel; quý khách ở
Lục-châu nếu cần dùng đồ làm
tại tiệm tôi, xin viết thư
thương nghị.

Am và hàn đồ nữ trang theo kiểu
kiếm thời, làm đá mau mà
lại khéo, lại có lam ở ăn trâu có
chứng bằng đồng xi-ni-
kên Nickel; quý khách ở
Lục-châu nếu cần dùng đồ làm
tại tiệm tôi, xin viết thư
thương nghị.

Am và hàn đồ nữ trang theo kiểu
kiếm thời, làm đá mau mà
lại khéo, lại có lam ở ăn trâu có
chứng bằng đồng xi-ni-
kên Nickel; quý khách ở
Lục-châu nếu cần dùng đồ làm
tại tiệm tôi, xin viết thư
thương nghị.

Am và hàn đồ nữ trang theo kiểu
kiếm thời, làm đá mau mà
lại khéo, lại có lam ở ăn trâu có
chứng bằng đồng xi-ni-
kên Nickel; quý khách ở
Lục-châu nếu cần dùng đồ làm
tại tiệm tôi, xin viết thư
thương nghị.

Am và hàn đồ nữ trang theo kiểu
kiếm thời, làm đá mau mà
lại khéo, lại có lam ở ăn trâu có
chứng bằng đồng xi-ni-
kên Nickel; quý khách ở
Lục-châu nếu cần dùng đồ làm
tại tiệm tôi, xin viết thư
thương nghị.

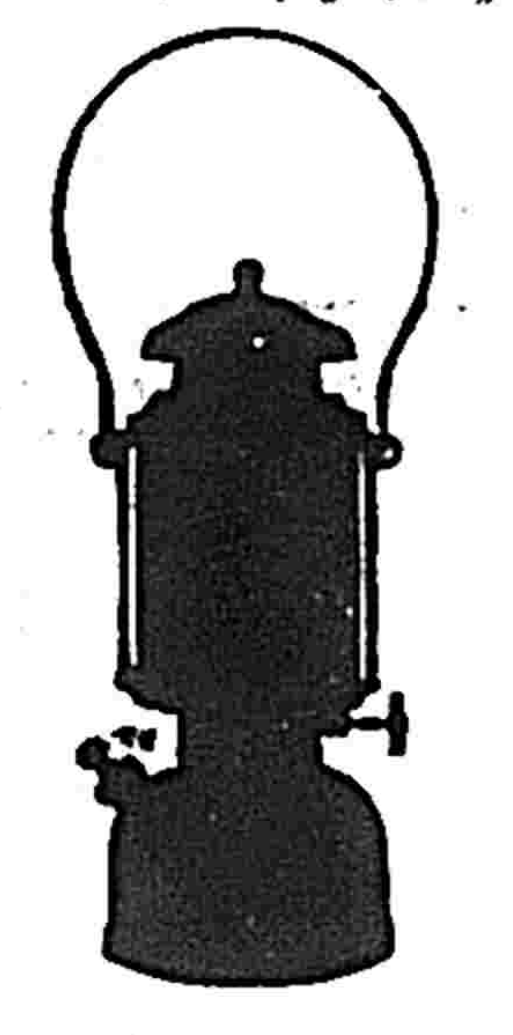
Am và hàn đồ nữ trang theo kiểu
kiếm thời, làm đá mau mà
lại khéo, lại có lam ở ăn trâu có
chứng bằng đồng xi-ni-
kên Nickel; quý khách ở
Lục-châu nếu cần dùng đồ làm
tại tiệm tôi, xin viết thư
thương nghị.

ĐÈN LỎA KIỂU MỚI

THÁP BĂNG DẦU LỎA

Đèn lồng, đèn đứng, đèn treo
Đàn tại tiệm

TRẦN-QUANG-NHIỆM
226, đường d'Espagne, Saigon.



FABRIQUE DE CASQUE FANTAISIE

Tout en gros
et en détail

GRAVURE
sur
MILAU
et MARBRE

TIỆM
LÀM NÓN
ĐỒ CÀNG THỜ
Đàn tại

TRẦN-DUY-BÌNH
63, Boulevard Carnot - SAIGON

Kể các thứ con dấu
bằng đồng, bạc
đồng và bạc đá cẩm thạch

TIỆM
LÀM NÓN
ĐỒ CÀNG THỜ
Đàn tại

TRẦN-DUY-BÌNH
63, Boulevard Carnot - SAIGON

Kể các thứ con dấu
bằng đồng, bạc
đồng và bạc đá cẩm thạch

TIỆM
LÀM NÓN
ĐỒ CÀNG THỜ
Đàn tại

TRẦN-DUY-BÌNH
63, Boulevard Carnot - SAIGON

Kể các thứ con dấu
bằng đồng, bạc
đồng và bạc đá cẩm thạch

TIỆM
LÀM NÓN
ĐỒ CÀNG THỜ
Đàn tại

TRẦN-DUY-BÌNH
63, Boulevard Carnot - SAIGON

Kể các thứ con dấu
bằng đồng, bạc
đồng và bạc đá cẩm thạch

TIỆM
LÀM NÓN
ĐỒ CÀNG THỜ
Đàn tại

TRẦN-DUY-BÌNH
63, Boulevard Carnot - SAIGON

Kể các thứ con dấu
bằng đồng, bạc
đồng và bạc đá cẩm thạch

TIỆM
LÀM NÓN
ĐỒ CÀNG THỜ
Đàn tại

TRẦN-DUY-BÌNH
63, Boulevard Carnot - SAIGON

Kể các thứ con dấu
bằng đồng, bạc
đồng và bạc đá cẩm thạch

TIỆM
LÀM NÓN
ĐỒ CÀNG THỜ
Đàn tại

TRẦN-DUY-BÌNH
63, Boulevard Carnot - SAIGON

Kể các thứ con dấu
bằng đồng, bạc
đồng và bạc đá cẩm thạch

TIỆM
LÀM NÓN
ĐỒ CÀNG THỜ
Đàn tại

Tiệm đóng xe

Sửa xe và bán đồ phụ tùng
đường Luro, môn bài 99 và 101
(Đất-hồ) Saigon

TRẦN-VĂN-HUỆ, chủ tiệm

Kinh cùng Lục-châu quý khách đặng

tiệm tôi có đóng đủ kiểu xe như

là xe mui, xe hai bánh, xe kiền, xe

keo, và cũng có bán các thứ xe cũ sửa

lại chắc chắn; có bán đến xe đủ kiểu

bánh xe cao-su bằng cây-giá bị bôn

tây chờ lại, cao-su đặt để thay trong

bánh, kiền đến tây, đồ bắt xe

chiếc và xe song mà bằng da tây,

rất khéo và chắc, có bán yên cỡi,

chường đạp hai tiếng, bình để thấp

đèn khi đi theo xe. Sơn xe và sửa

xe.

Có xin quý khách có dịp đến Đất-

Hồ xin ghé-lại tiệm tôi một khi, trước

có công cuộc của tôi làm, sau có cần

dùng món chi da thúm mua giúp làm

ngồi, thì tôi rất cảm ơn họ. Còn

chư quý khách ở xa muốn gởi thư

hỏi thăm món chi cũng gởi thư tôi sẵn

long hầu đáp.

(Cẩn nể)

TIÊU-thuyết

MÙI-GUOM

HIỆP KHÁCH

Hiệp-khách: NAM-KIỀU

HỘI THỨ 36

Hội-thứ 36 này đã ra chơn tình

(Tiếp theo)

— Hiệp-khách có lòng tốt giúp tôi

xét ra việc ăn-mang này, tôi xin vui

lòng trả lại bữa kiền cho hiệp-khách,

song kiền này giờ đâm tối, của kho

không lấy ra được, vậy

là cá gan, đã can án giết người

rồi lại đến ngay quan có tại mà đòi

kiền, thiệt là không coi ai ra gì cả.

Song vừa rồi ta được nghe và nói,

thì mới rõ ra và là một người hiệp-

thí, đã vậy ta cũng nên lưu một chút

nhơn-tình, đem bữa kiền trả lại cho

va chớ rằng và sẽ hãm-án mình mà

không báo ơn người nhữp.

Hãy nói về Mã-Tuấn đâm khuya ở

trong phố đi ra, nhâm trong bụng đã

đói, hèn tìm đến tiệm cơm ăn-đang

no-nê rồi lại đến nhà Tôn-Bội nhâm

đói người ở ngoài thành này, tên là

Triệu-Chánh chỉ sanh được một

một con trai lớn là Triệu-Đại, từ

thì lấy con gái phu này về, thì cha-

con xa cách không được ở chung

với nhau. Đến hôm qua đây con đâm

phụ ấy lại đồng tình với một đứa

gian phu nào đó, đem con tôi giết

găm ngầm đi, cả thấy dấu đầu biệt

tiếng không tìm thấy. Vậy câu xin quan

lớn tra xét cho ra.

Nói đoạn, đôi trạng đứng lên.

Lời Tri-Phủ cầm lấy cái, thì thấy

« Đó thiệt là một việc độc ác không

« còn có trời đất nào. Vậy cuối xin

« quan lớn tra xét mà trị tội kẻ tội

« mưu đồ thường mạng cho con tôi.

« Muốn đợi sự quan lớn.

« Nay kính trình

« Kỳ tên: Triệu-Chánh

Lời Tri-Phủ coi xong nói giận, quát

mắng rằng: « đó nói bậy! chỉ quen

nhâm mồm nói mớ. Vậy nhà người

có biết gian phu là ai không? Hiệp

bày giữ thấy và đầu ở đâu? Ai làm

chứng bày giờ? Trong là đơn nói

Tả hữu dợ rần dương sắp ra tay, thì

đồng thấy công sai vào báo đã bắt được

Vô-Chí giải đến. Lời Tri-Phủ bèn

truyền cho đem Vô-Chí vào, còn Triệu-

Chánh thì đứng hầu một bên để chờ

hỏi đến, lại sai đòi Nhị-cô lên. Lời Tri-

Phủ cười bởi rằng: có phải đích thiệt

là Lý-hoa Mã-hâm hiệp năng phải

không?

Nhị-cô bậm phất.

Lời Tri-Phủ truyền cho xuống dưới,

rồi kêu Vô-Chí lên.

Vô-Chí qui trước công đường, mặt

Vô-Chí nghe nói, như sét đánh bỏ n

tal, diên diên giờ lâu, rồi mới bậm

rằng: bậm quan lớn, tôi không biết?

Lời Tri-Phủ vật rằng: vậy ra nhà

người còn chối, nếu không dùng đến,

bình pháp thì không chịu khai thiệt

Tả hữu dợ rần dương sắp ra tay, thì

đồng thấy công sai vào báo đã bắt được

Vô-Chí giải đến. Lời Tri-Phủ bèn

truyền cho đem Vô-Chí vào, còn Triệu-

Chánh thì đứng hầu một bên để chờ

hỏi đến, lại sai đòi Nhị-cô lên. Lời Tri-

Phủ cười bởi rằng: có phải đích thiệt